



## Резюме проекта

Название проекта:	Управление твердыми отходами в городе Бишкек
Страна:	Кыргызская Республика
Идентификационный номер проекта:	41712
Бизнес-сектор:	Муниципальная и экологическая инфраструктура
Общественный/Частный:	Общественный сектор
Дата встречи Совета Директоров:	16 апреля 2013 года
Статус:	Концепция рассмотрена
Дата публикации резюме проекта:	Заполняется редактором по коммуникации резюме проекта
Дата обновления резюме проекта:	
Описание и цели проекта:	<p>ЕБРР рассматривает возможность поддержки улучшения системы управления твердыми отходами в городе Бишкек. ЕБРР предоставит кредит Кыргызской Республике под государственную гарантию в размере до 11 млн. евро, для последующего предоставления этого кредита городу Бишкек в пользу новой компании, занимающейся управлением свалочного полигона, которая будет создана ("Компания").</p> <p>В целом проект позволит улучшить систему управления твердыми отходами в городе Бишкек, включая сбор по всему городу, инвестиции в крайне необходимые санитарные свалки и закрытие существующего свалочного полигона, чей срок службы подошел к концу. Инвестиции приведут к улучшению уровня замещающей службы, введению переработки отходов и улучшению состояния окружающей среды.</p>
Воздействие переходного процесса:	<p>Воздействие переходного процесса данного проекта будет включать в себя:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Установку новой операционной модели на рынке. В рамках проекта будет создан первый свалочный полигон в Кыргызской Республике, построенный и эксплуатируемый в соответствии с действующими экологическими стандартами ЕС. Проект также поможет достичь лучшего информирования общественности о преимуществах не-засорения и утилизации путем проведения общественных кампаний по осведомлению и путем создания стимулов. В случае успеха, это будет первый коммерчески ориентированный подход в Кыргызской Республике, со значительным демонстрационным эффектом для других городов и компаний, занимающихся управлением твердыми отходами.</li><li>• Должно быть установлено разделение функций между существующей компанией, управляющей твердыми отходами и новой компанией, управляющей свалочным полигоном. Сбор отходов будет осуществляться существующей муниципальной компанией по сбору отходов Тазалык. Новая компания будет создана для</li></ul>

	эксплуатации	свалочного	полигона.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Укрепление институционального потенциала посредством услуг технического сотрудничества, для создания коммерчески ориентированной компании по управлению твердыми отходами. Последующее наращивание потенциала будет предоставлено для осуществления эффективной деятельности в соответствии с бизнес-планом, и в соответствии с нормами ЕС по твердым отходам, а также для разработки плана, структур и процедур в целях содействия участию частного сектора в области управления твердыми отходами, там, где это возможно.</li> <li>Внедрение принципа возмещения затрат по управлению свалочным полигоном за счет сборов.</li> </ul>		
Клиент:	Правительство Кыргызской Республики, при помощи кредитования, предоставленного городу Бишкек, который в свою очередь построит свалочный полигон и создаст новую компанию для владения полигоном и его эксплуатации.		
Финансирование ЕБРР:	ЕБРР предоставит кредит под государственную гарантию в размере до 11 млн. евро Кыргызской Республике, для предоставления кредитования городу Бишкек в пользу новой Компании. Средства банковского кредита будут направлены на финансирование строительства нового свалочного полигона, соответствующего стандартам ЕС, для замены существующего свалочного полигона. Помимо создания нового свалочного полигона, необходимо приобретение дополнительных мусорных контейнеров и машин для сбора мусора, что будет финансироваться за счет бюджета города и / или международными донорами.		
Общая стоимость проекта:	Предлагаемый проект состоит из пакета финансирования в 22 млн. евро, включая кредит в (11 млн. евро) и грант (11 млн. евро).		
Экологическая и социальная категоризация, влияние и смягчение последствий:	<p>Проект был классифицирован категорией А в соответствии с экологической и социальной политикой ЕБРР, поскольку строительство новых объектов утилизации отходов в будущем потенциально может иметь серьезные и неблагоприятные экологические и социальные последствия.</p> <p>Предварительное экологическое и социальное обследование по проекту включает в себя оценку экологического и социального воздействия (ОЭСВ) по проекту, а так же экологический и социальный аудит существующих объектов утилизации отходов.</p> <p>ОЭСВ выявила, что общее улучшение условий на свалочном полигоне, включая зону приема отходов, окажет положительное воздействие на большинство жителей вокруг свалочного полигона с некоторыми краткосрочными негативными последствиями для жителей домов, прилегающих к подъездной дороге в процессе строительства и рекультивации. Проект приведет к значительным улучшениям в отношении качества утилизации твердых отходов в городе Бишкек, улучшения здоровья населения путем снижения численности переносчиков заболеваний (крыс, собак и насекомых), которые могут распространять болезни, а так же к устранению существующих наземных пожаров и снижению шума и запаха.</p> <p>Новый свалочный полигон, Механическая биологическая очистка (МБО) и площадки для сортировки являются новыми видами деятельности в этой области и должны быть</p>		

---

сконструированы так, чтобы их запретные зоны не находились на месте существующих официальных или неофициальных жилых построек. Санитарно-защитные зоны (СЗЗ) МБО и площадок для сортировки должны быть согласованы с агентством по охране окружающей среды. В отношении расположения предлагаемых объектов не было выявлено никаких существенных экологических ограничений.

Существуют неофициальные жилые постройки, прилегающие к существующей свалке, и ожидается, что некоторые домохозяйства потребуется переселить. Точное число домашних хозяйств, которые потребуется переселить, будет определено после установления СЗЗ. Кроме того, закрытие существующего свалочного полигона повлияет на людей, занимающихся сбором вторичных материалов на месте. По оценкам, число лиц, занимающихся этим видом деятельности, насчитывает до 500 человек, при том, что 100-200 из них постоянно находятся на месте свалочного полигона. Для некоторых людей этот вид деятельности является сезонным, большее количество людей работает на свалке во время зимних месяцев, поскольку сезонные строительные и сельскохозяйственные рабочие места в это время находятся в дефиците.

В целях решения вопроса, касающегося требований и потребностей переселения, на стадии подготовки находится План действий по переселению и план восстановления средств существования в соответствии с требованиями PR5 ЕБРР, касающимися как физического переселения, так и экономического. В рамках этого плана для определения людей, оказавшихся по воздействию проекта, которые должны быть переселены и / или которым должна быть выплачена компенсация, будет проведено социально-экономическое исследование и перепись.

Проект разработан в соответствии с национальным законодательством Кыргызской Республики и законодательством ЕС по утилизации отходов, включая рамочное законодательство ЕС об отходах, а также законодательство по действиям, связанным с утилизацией отходов и потоков конкретных отходов. Введение механизма по сортировке отходов в систему утилизации твердых отходов, даст возможность лучшей утилизации ценных частей твердых бытовых отходов, которые ранее были отправлены на свалочный полигон. Части биоразлагаемых отходов теперь будут направлены на механическую и биологическую очистку (МБО). В результате, объем отходов, отправляемых на захоронение, будет уменьшаться.

Экологический и социальный план действий (ЭСПД) был разработан для смягчения выявленных экологических и социальных вопросов, а так же для воздействия в процессе подготовки, строительства и осуществления проекта, и для того, чтобы привести деятельность компании в соответствие с требованиями экологической и социальной политики ЕБРР.

Компания будет предоставлять Банку ежегодные экологические и социальные отчеты, включающие в себя изменения в области осуществления ЭСПД и плана действий по переселению. По мере необходимости Банк будет проводить мониторинговые визиты, а так же проведет аудит по завершению.

---

Техническое сотрудничество:

В рамках данного проекта предусмотрены следующие задания технического сотрудничества ("ТС"):

**Перед подписанием:**

- Техничко-экономическое обоснование, состоящее из

---

полной финансовой, технической и экологической экспертизы по предлагаемому проекту и сектору твердых отходов в городе Бишкек (финансирование фонда ЕТС ЕБРР в размере 620 000 евро).

- Переселение и консультации для города Бишкек по подготовке механизма переселения и Плана действий по переселению, который будет соответствовать требованиям экологической и социальной политики ЕБРР и поможет городу реализовать план взаимодействия с заинтересованными сторонами, в частности, в отношении любого физического переселения, которое должно быть произведено (64 030 евро, финансируемые Специальном фондом акционеров ЕБРР).
- Механизм возмещения средств существования и план возмещения средств существования, который бы соответствовал требованиям экологической и социальной политики ЕБРР и поддержка города по осуществлению Плана возмещения средств существования (который будет финансироваться за счет собственных ресурсов Банка). В частности, консультанты сосредоточатся на лишении экономического положения пострадавших людей.

#### После подписания:

- Поддержка Группы реализации проекта, услуги технического проектирования, закупки и управление контрактами (800,000 евро, финансируемые Европейским Союзом в рамках Инвестиционного фонда для Центральной Азии ("IFCA")).
- Корпоративное развитие, Программы поддержки города и участия заинтересованных сторон (600.000 евро, финансируемые Правительством Чешской Республики).

---

Возможности закупок и проведения тендера:

Посетите [EBRD Procurement](#)  
Запросы: тел: +44 20 7338 6794; факс: +44 20 7338 7472  
Email: [procurement@ebrd.com](mailto:procurement@ebrd.com)

---

Общие вопросы:

Запросы по проектам ЕБРР, не связанные с закупками:  
тел: +44 20 7338 7168; факс: +44 20 7338 7380  
Email: [projectenquiries@ebrd.com](mailto:projectenquiries@ebrd.com)

---

Принципы информирования общественности (ПАО)

ПАО определяет порядок раскрытия информации ЕБРР и проводит консультации с заинтересованными сторонами для содействия более глубокому пониманию и знанию стратегий, политики и операций.

Текст ПАО можно найти по ссылке:  
<http://www.ebrd.com/about/policies/pip/index.htm>

---

Механизм подачи жалоб по проекту (МПЖ)

ЕБРР создал механизм подачи жалоб по проекту (МПЖ), чтобы обеспечить возможность для независимого рассмотрения жалоб от одного или нескольких лиц или организаций в отношении проектов, финансируемых Банком, которые, как утверждается, причинили или могут причинить вред. Правила и процедуры, регулирующие МПЖ можно найти по ссылке <http://www.ebrd.com/about/integrity/irm/about/pcm.pdf>, версию на русском языке можно найти по ссылке [http://www.ebrd.com/about/integrity/irm/about/PCMRulesRussia\\_n.pdf](http://www.ebrd.com/about/integrity/irm/about/PCMRulesRussia_n.pdf)

Все жалобы согласно МПЖ должны быть поданы не позднее, чем через 12 месяцев после последнего выделения средств ЕБРР. Вы можете связаться с

---

сотрудником по МПЖ (по адресу [pcm@ebrd.com](mailto:pcm@ebrd.com)) или с соответствующим представительством ЕБРР для получения помощи, если вы не уверены относительно периода, в течение которого жалоба должна быть подана.

---